



# SASH

# PREMIUM

**ES.** Aceite lubricante especial no detergente, formulado para satisfacer aquellos motores que trabajen en condiciones moderadas.

- Buenas propiedades anticorrosivas.
- Buena resistencia a la oxidación.
- Buen comportamiento a altas temperaturas.
- Buen índice de viscosidad.
- Buena estabilidad térmica.

**EN.** Special non-detergent lubricating oil, formulated to satisfy those engines that work in moderate conditions.

- Good anticorrosive properties.
- Good resistance to oxidation.
- Good behavior at high temperatures.
- Good viscosity index.
- Good thermal stability.

**FR.** Lubrifiant spécial, non détergent formulé pour moteurs travaillant dans des conditions modérées.

- Bonnes propriétés anti-corrosion.
- Bonne résistance à l'oxydation.
- Bon comportement à hautes températures.
- Bon indice de viscosité.
- Bonne stabilité thermique.

**DE.** Spezielles Schmieröl ohne Detergenz, das für Motoren geeignet ist, die unter gemäßigten Bedingungen arbeiten.

- Gute Korrosionsschutzeigenschaften.
- Gute Oxidationsbeständigkeit.
- Gutes Verhalten bei hohen Temperaturen.
- Guter Viskositätsindex.
- Gute thermische Stabilität.

**IT.** Olio lubrificante speciale non detergente, formulato per soddisfare quei motori che lavorano in condizioni moderate.

- Buone proprietà anticorrosive.
- Buona resistenza all'ossidazione.
- Buon comportamento alle alte temperature.
- Buon indice di viscosità.
- Buona stabilità termica.



**PT.** Óleo lubrificante não detergente especial formulado para satisfazer os motores que funcionam em condições moderadas.

- Boas propriedades anticorrosivas.
- Boa resistência à oxidação.
- Bom comportamento a altas temperaturas.
- Bom índice de viscosidade.
- Boa estabilidade térmica.

**RU.** Специальное не содержащее моющих присадок смазочное масло, разработанное для двигателей, работающих в умеренных условиях.

- Хорошие антикоррозионные свойства.
- Хорошая стойкость к окислению.
- Хорошее поведение при высоких температурах.
- Хороший индекс вязкости.
- Хорошая термическая стабильность.

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА**

ISO 6742 / 3 A D.A.J  
DIN 51506 V.D.L  
API: CC/SD

**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

SAE GRADE		10	20	30	40
<b>VISCOSIDAD A 40°C (cSt)</b>	ASTM D-445	32	65	100	150
<b>ÍNDICE DE VISCOSIDAD (min.)</b>	ASTM D-2270	102	97	96	95
<b>PUNTO DE INFLAMACIÓN MIN. (°C)</b>	ASTM D-92	195	215	230	240
<b>PUNTO DE CONGELACIÓN MÁX. (°C)</b>	ASTM-97	-27	-25	-22	-21





# SASH

# PREMIUM

## SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

